

本期目錄(108-1)

本校網址 <http://www.scs.or.kr>

- 開學典禮-----于植盛(二)
- 開學典禮-----韓華通訊(三)
- 校園煥然一新-----編輯室(四)
- 漢城華僑中學理事會 設宴慶祝教師節-----編輯室(五)
- 易志成向旅韓僑校優秀教師頒發獎章獎狀及獎金-----韓華通訊(七)
- 台灣文化教師在首爾傳授中華傳統文化-----韓華通訊(九)
- 慶雙十國慶 韓華漢江河畔自行車健行-----韓華通訊(十)
- 中餐名廚呂敬來漢城僑中傳授中華廚藝-----韓華通訊(十)
- 韓華歡度中華民國 108 年雙十國慶-----韓華通訊(十二)
- 韓華國慶盃籃球大賽 恭賀 108 年雙十國慶-----韓華通訊(十三)
- 韓國華僑金嗓大賽 漢城華僑中學學生拔頭籌-----韓華通訊(十五)
- 「鳥與水舞集」在漢城僑中展現生命教育舞蹈公演-----韓華通訊(十六)
- 中國駐韓國大使館向華僑學校贈送課外讀物-----韓華通訊(十七)
- 韓華婦女會醃製愛心泡菜 分享弱勢團體過冬-----韓華通訊(十八)
- 韓國華僑協會聯合總會揚帆出航-----韓華通訊(十九)
- 唐殿文主持年終餐會答謝旅韓華僑與中華民國同在-----韓華通訊(二一)
- 韓國華僑各界舉辦國父誕辰紀念獻花致敬活動-----韓華通訊(二三)
- 校聞-----學藝股(三三)



發行人：朴智榮

社長：楊承勳

總編輯：訓導處

編輯：學藝股

校對：學藝股

承印者：正元文化社(○二)二二六五-○二九四

一〇八-一學年度 開學典禮

于植盛

易副代表、李會長、論山女商校長、理事長、各位僑團代表、各位家長、老師們及全體同學們大家好

今天是本校 108 學年度第一學期開學典禮的日子，感謝各位長官們及各位僑領們在百忙中抽出時間參加本校的開學典禮，我本人代表全體師生向各位表示感謝之意。

本人接任校長的職務，今天是第四年的開始，學校為了配合大家的需求在第十四屆新任譚理事長及全體理事們的大力支持下及各僑團的關心下，在設備上已有了很大的變化，暑假期間以完成了四項大的工程，第一是整修及維修廁所、第二是更換全校電燈為 LED 電燈、第三是更換大禮堂的冷氣機、第四是增加烹飪社團的設備及器具，在此特別感謝漢城華僑協會、新永商會的贊助及關心，及畢業的校友們對漢中的關懷，本學期開始除了初一新生常態編班外，初二、初三的各班也將利用上學年的成績重新常態編班，其目的是為了學習環境的平準化及增強各班級間的競爭心，我相信不久的將來會展現出其成果，學生們的成績也會普遍的上升走入教育的平準化。

各位同學們華僑學校中，漢高應該是一所設備最完整最完美的學校，剩小的只有看各位同學們是否努力用功了。

學校早以發現同學們成績低落的原因是在國語文程度上的問題，所以兩年前已開始就將初一、初二國語文能力較差的同學放學後強制加入課後補救教學班上課，前年也將作文與國文分開考試，目的是加強國語文的基本能力，使同學們能適應在班上的學習環境。

我自從接任校長職務後就一直強調三個問題，第一是學

業成績問題、第二是生活習慣問題、第三道德觀念問題，當教育政策及教育方針改變時，須要社會的配合、家長們的關心、及學校的努力才會有好的結果，希望每一個僑團、每一位家長都能多關心學校，多支持學校的任何政策，漢城華僑中學才會成為全世界上一所最完美最完整的華僑中學。

每新學年我都會帶動大家一起從起跑點出發，108學年度也是一樣我會帶大家從起跑點跑到終點，在此我還是希望大家跟我一起努力往同一個目標同一個方向去前進。

最後在這裡特別感謝各位一年來對學校及本人的愛護，也希望今後也以同樣的心來關心學校來支持學校。

謝謝大家，最後敬祝在場的每一位都身體健康、老師們教學愉快、同學們學習快樂 謝謝



韓國漢城華僑中學

舉行一〇八-一學年度開學典禮

韓華通訊

韓國漢城華僑中學8月20日上午10時假該校大禮堂舉行108學年度第1學期開學典禮，由校長于植盛主持，駐韓國台北代表處副代表易志成偕僑務組長呂素珍、漢城華僑中學理事長譚紹榮暨理事、漢城華僑協會會長李寶禮會長李中漢、秘書長孫毓緒、姐妹校論山女商校長李國炯等來賓到場祝賀。

于植盛致詞表示，今天是他接任校長第4年的開始，學校在第十四理事團及僑團、校友的關心下，暑假期間完成整修廁所、更換電燈、更換大禮堂冷暖氣、增加烹飪社團設備等

工程，且從本學期開始實施常態編班，增強各班間的競爭力，希望同學努力用功。

易志成表示，漢城華僑中學自建校以來，積極傳承我正統文化，僑務委員會為協輔僑校永續發展，也撥助經費，贊助修繕及購置電腦軟體，提供同學更優質的學習環境，勉勵同學認真學習，厚植自身的學養，培養面對未來挑戰的能力。

李寶禮鼓勵同學要有自信及努力，並叮嚀高三同學，按照自己的特點及興趣，找到未來正確的發展方向。譚紹榮歡迎初一同學，同時感謝僑委會及漢城華僑協會等協助改善學校環境，希望同學好好讀書。

典禮中頒贈論山女商校長李國炯榮退感謝牌及頒發 107 學年度第二學期各班前三名獎狀。開學典禮在大家高唱校歌聲中圓滿結束。



七十多年歷史的漢高 校園煥然一新

編輯室

韓國漢城華僑中學建校已有七十多年的歷史(1948 年建校)，現延禧洞校址第一大廈於 1968 年竣工，1969 年自明洞遷至延禧洞上課已有五十多年，校舍破舊，雖在薛榮興理事長在任時整修數次，因大樓太過於陳舊，仍需整修部份太多，第十四屆理事會上任後，在譚紹榮理事長的代領下，展開大規模整修計畫。

漢城僑中利用暑假期間進行各項校園美化的四大工程，

第一就是七月三日起將全校的電燈更新為 LED 電燈，此更換的結果將會節省昂貴電費，也可增加空間的亮度，第二就是將第一大廈內的男生洗手間全面整修及維修女生洗手間，第三是將大禮堂的原有冷氣機全部換成容量為大禮堂空間兩倍的冷暖氣機，其費用全由漢城華僑協會贊助，在此可以感覺到僑團對學校的關懷，第四是將教師餐廳更新為烹飪教室，所需要的所有烹飪道具，皆由新永商會贊助，這充分表現出僑社對學校的支持，除了上面提到的四大工程之外，也有很多的小型工程，如整修大樓外面的樓梯及增添通往學生餐廳與烹飪教室之間的連接樓梯及增設飲水機等等。

新學期開學後，同學們將會在一個設備完善，更美麗，更舒服的環境下學習，僑社、家長、學校也希望漢城華僑中學校運昌隆，成為一所最完美的完全華僑中學。

漢城華僑中學理事會及全體師生由衷的感謝僑團、僑社各團體及家長們對學校的贊助與關心。感謝和昌土產(漢高 62 級校友)崔愛英代表捐款韓幣 100,000,000 元。感謝大華 MP 李毓禮代表、陸鎮琴代表捐款韓幣 12,000,000 元，感謝新永商會劉國文代表、劉國武代表贊助烹飪教室烹飪道具，感謝僑務委員會贊助美金 10,000 元修繕校舍，感謝華僑協會捐款韓幣 19,300,00 元更新大禮堂的冷暖氣機。



漢城華僑中學理事會 設宴慶祝教師節

編輯室

漢城華僑中學理事會於 9 月 20 日，假明洞東寶城大餐

廳，設宴慶祝教師節，晚宴由譚紹榮理事長主持，駐韓國代表部呂素珍僑務組長、漢城華僑協會李寶禮會長、李中漢首席副會長、孫毓緒秘書長、曲永生副會長、梁兆林駐韓代表部前行政組長、朴商隆律師、胡秉盛、簡奕珊文化教師、漢高理事會譚紹榮理事長、王作人副理事長、李忠憲副理事長、劉明德理事、西大門外事係三位刑警及教職員等六十多人，共享盛宴。

理事長致詞中表示，理事會決對支持學校的一切行政，並且配合校方，使漢城華僑中學變為一所名符其實的、最完美的一所華僑學校，于植盛校長也在晚宴中，由衷的感謝理事會對教職員的福利及學生學習環境的關心，並且對漢城協會給漢高多方面的支援、僑務委員會及西大門區外事係對學校的關照深表謝意。

李寶禮會長表示為了提高僑社的水平，那就要靠學校的教育，協會會本著以往的作風，關心僑教，支援學校。

僑務委員會今年特派胡秉盛、簡奕珊兩位民俗文化教師來校指導舞龍、舞獅及扯鈴，漢城僑中贈送兩位各感謝牌乙面，以致謝意，漢城僑中理事會特聘梁兆林先生為第十四屆理事會的常務顧問，並聘請韓籍朴商隆律師為漢城華僑中學顧問律師。

此晚宴在融洽的氣氛下，八點三十分左右圓滿結束。



易志成向旅韓僑校優秀教師頒發獎章獎狀及獎金

韓華通訊

駐韓國臺北代表部副代表意志成於9月21日、在首爾向首爾、仁川、釜山、大邱等地區僑校優秀教師頒發獎章、

獎狀及獎金，激勵他們在海外艱辛傳承中華文化的一番苦心。

2019 旅韓華僑學校行政管理者會議暨頒發僑委員教師獎勵活動於當日下午在首爾中餐廳「燕京」舉行，旅韓華僑學校教師聯誼會總幹事臧維蒂精心策劃下，由擔任會長的漢城華僑中學校長于植盛主持。

駐韓副代表意志成表示，中秋佳節剛過，教師節即將來臨，懇切期盼僑校老師們能夠進一步努力，啓導韓華子弟能夠在韓國永續傳承中華文化。

駐韓僑務組長呂素珍在會中報告稱，中央選舉委員會已於 108 年 9 月 12 日發佈「在國外之中華民國自由地區人民返國行使總統副總統選舉權登記公告」，敦促與會的旅韓華僑教師依據規定自即日起到 108 年 12 月 2 日在最後遷出國外時的原戶籍地戶政單位申請記返國投票。

會後，易志成向教學資歷 20 年的仁川華僑小學教師盧香燕和趙忠蕙，各頒發一枚銀質僑校教榮譽章、獎狀證書及 180 美元獎金。

教學資歷 10 年的漢城華僑小學教師李憶婷、水原華僑中正小學王顯弘、釜山華僑小學許廷瑜，各獲頒獎狀及獎金 120 美元。教學資歷 5 年的仁川華僑中山中學教師劉子揚、孫世慧；漢城華僑小學教師崔健雄、巴本注、林佳佳、趙善莉，各獲頒一紙獎狀。

漢城華僑中學理事譚紹榮、漢城華僑小學理事長吳學彬、漢城華僑中學校長于植盛、仁川華僑中山中小學校長孫承宗、釜山華僑中學校長高吉慶、大邱華僑中學校長唐家本、漢城華僑小學校長郭美華等率同主任級教師等 50 人參席。



台灣文化教師在首爾傳授中華傳統文化

韓華通訊

由僑務委員會遴派的民俗體育老師簡奕珊及舞獅老師胡秉盛，9月20日在首爾延禧洞漢城華僑中學校園進行教學成果發表會，獲得漢城僑中理事會常務顧問梁兆林和校長于植盛等全校師生一致好評。

駐韓代表部僑務組長呂素珍表示：「9月15日抵達首爾的文化教師，首站來到漢城華僑中學進行一周文化教學，今天下午在漢城僑中中學校操場舉行成果發表，讓全校師生共同觀賞了同學們的精彩表演。」

簡奕珊國立清華大學體育系畢業，現任新竹教育大學附設國小扯鈴社團指導教練，曾任新竹教育大學韓國春川教育大學扯鈴教學指導新竹市南寮國小美國交換生指導教練。

胡秉盛國立台灣體育運動大學畢業，現任苗栗縣國立卓蘭高中體育老師，曾任彰化縣鹿鳴國民中學舞龍隊教練及苗栗縣後龍中和國小舞龍隊教練。

經過在漢城僑中為期一周的密集訓練，漢城僑中醒獅隊將在雙十國慶等慶典中完美演出，展現我國優質文化。

僑委會為協助海外僑界辦理文化活動，推廣優質文化及加強海外僑民對台灣多元文化之認識，每年遴派各類文化教師前往之援教學。

簡、胡兩位文老師當晚在首爾「東寶城」餐廳參加漢城僑中教師聚餐，並從漢城僑中理事長手中接受感謝牌後，22日將前往下一站釜山華僑中學進行文化教學。



慶雙十國慶 韓華漢江河畔自行車健行

韓華通訊

中華民國體育運動總會韓國分會會長趙勝源 9 月 29 日上午在首爾舉辦「慶祝 108 年雙十國慶漢江河畔自行車健行大會」，駐韓副代表易志成率代表部同仁踴躍參加，與韓華僑界人士透過自行車健身增添情誼。

趙勝源在首爾漢江蘭芝島公園河畔舉行的自行車健行大會上強調，今天旅韓華僑踴躍參加漢江河畔自行車健行大會就是為了支持中華民國政府，慶祝雙十國慶，恭賀中華民國台灣國泰平安、繁榮發展，同時，也希望能夠借此機會讓年輕一代的韓華子弟認識國家和國旗，這次舉辦活動的重大宗旨就是對國家的認同，旅韓華僑一向忠心愛國，懇切期盼我們的國家也能積極為旅韓華僑在韓國打拼作有力的後盾。

駐韓副代表易志成表示，中華民國體育運動總會韓國分會今天在韓國首爾的漢江河畔舉辦慶祝中華民國 108 年雙十國慶的自行車健行大會，非常多的韓國華僑踴躍參加這項活動，借由這個機會大家增進對國家的向心及韓華僑社的情誼，謹在此祝願中華民國國泰民安、各位僑胞身體健康。

漢城華僑協會李寶禮、秘書長孫毓緒、中華民國駐韓代表部新聞組長林靖貴、僑務組長呂素珍、漢城華僑中學校長于植盛、韓華留台校友聯誼會獎學金委員會主任委員畢可勝等近 150 人參加了此項活動。

漢江河畔自行車健行大會，上午 10 時 30 分出發，原計劃繞行漢江邊步道自蘭芝漢江公園出發→城山大橋→楊花

大橋→西江大橋→麻浦大橋→漢江鐵橋，再折返至出發點，往返共 20 公里路程，約需時一個小時。

由於韓國市民團體在漢江畔舉辦鐵人 3 項比賽，為避開繁雜而改由北行，從蘭芝漢江公園出發，一路北上至盛開著波斯菊的幸州山城前的幸州大橋後再折返至出發點。

自行車健行隊伍返回出發地後，主辦單位在蘭芝島露營區準備了碳烤五花肉、便當、米釀濁酒、飲料等與參會人士一起度過了愉快的假日。



中餐名廚呂敬來漢城僑中傳授中華廚藝

韓華通訊

為使中餐烹飪這一優秀的中國傳統文化能夠在旅韓華僑年輕一代永續傳承下去，被韓國媒體贊譽為中華名廚的呂敬來，9月19日下午抽空前往母校漢城華僑中學向烹飪社團傳授中華美食廚藝。

呂敬來在漢城僑中理事長譚紹榮和校長于植盛的迎接下，率領由他經營的米斯林推介中華餐廳「紅寶閣」的兩名主廚師傅、他的嫡系弟子張濤和朴恩影，在校園後山坡上的小廚房「希望廚師廚藝中心」，向漢中烹飪社團 16 名華僑學生傳授廚藝。

曾在韓國 SBS 電視臺「中華大飯店」、TVN 電視臺「秀美的飯菜」，MBN 電視臺「10 美元的大廚」節目中，展現出絕妙中華廚藝的呂敬來說：「由於老一代華僑不希望子女像他們一樣辛苦經營中餐館，使得南韓全國 2 萬 3000 多家中華餐廳中，超過 95% 以上是由韓國人營的，中華餐飲業在韓國

已有上百年歷史，不甘心中國廚藝沒落在華僑年輕一代手中，特別向漢城僑中烹飪社團傳授此一傳統廚藝希望中國傳統文化能夠在旅韓華僑年輕一代永續傳承下去。」

在徒弟張濤和朴恩影的在側協助下，呂敬來熟練地烹飪出麻婆豆腐和青椒肉絲，並配上張濤油炸和清蒸的花卷，讓韓華學子們看得目瞪口呆。

漢城僑中烹飪社團女學生孫榕嬪說：「漢城僑中烹飪社團有辛請到呂敬來師傅親自傳授中華美食廚藝，呂大師的麻婆豆腐和青椒肉絲兩個作品的那些烹飪技巧，我們從來沒有見識過，剛剛品嚐一下，實在美味可口，非常好吃，有緣參加此一烹飪講習，真的受益匪淺。」

呂敬來並向漢城僑中捐贈了由他著作的中華美食烹飪書籍，希望青年學子能夠與中華美廚藝結緣，使中國傳統美食文化能夠在韓國傳承下去。

漢城僑中理事長譚紹榮特向呂敬來頒贈了感謝狀，以答謝他以廚藝回饋名校的感情。

身為韓國中餐聯盟會長的呂敬來表示，每月兩次的漢城僑中烹飪社團廚藝講習先由他打頭陣，接下來由他的徒弟張濤和朴恩影上陣，以後將由後輩廚師接踵而來，培養韓僑青年走上中華廚藝傳承之路。



韓華歡度中華民國 108 年雙十國慶

韓華通訊

漢城華僑協會前任會長譚紹榮 10 月 10 日在首爾延禧洞漢城華僑中學中華民國 108 年雙十國慶大會，駐韓代表唐殿

文以貴賓身份到場與華僑共度國慶佳節。

由於漢城華僑協會會長李寶禮於10月8日率領49位「韓國華僑慶賀團」返國參加雙十國慶大會，因此，當日的國慶活動由漢城華僑協會前任會長、現任漢城華僑中學理事長譚紹榮代理主持。

譚紹榮致詞說：「今天是中華民國108歲的生日，也是中華民國邁向民主憲政，響鳴民主號角的紀念日。百年建國的悠悠歲月裏，有先賢先烈的前仆後繼的堅持與努力，才有了今天的中華民國。」

譚紹榮說：「在世界各地，為自己、為民族都有流傳可歌可泣的故事。華人奮鬥歷程也不時被當地人稱贊說『中國人能吃別人吃不完的苦，能忍別人不能忍受的痛。』這是中華民族的強韌的生命力。」

唐殿文表示：「海外僑胞是中華民國政府的重要資產，也是創造國家多元軟實力的推手，各位僑胞雖然身處海外，但一直以來對於在台灣發生的大小事都非常關注，中華民國政府深盼海外僑胞持續支台的灣民主價值，參與台灣的創新發展。同時，政府也將續積極改善僑民的各項待遇，提供僑教、僑生及僑商更大的發展空間，相信大家同心協力下，韓華僑社一定會越來越強。」

在首爾和仁川經營多家中國餐廳「燕京」有成的「燕京教育金會」創始人張君瑜向漢城僑中捐贈2000萬韓元的清寒助學獎學金，希望以此協助清寒優秀的華僑學子繼續求學上進。

漢城僑中僑生表演了中華古韻、舞獅社團的祥獅獻瑞、民俗技藝扯鈴、及舞龍社團的巨龍呈祥。

國慶大會結束後，在譚紹榮的引導下，唐殿文夫婦參觀

了美術教室、輔導室等設施，並在餐廳享受了國慶自助餐，祈願中華民國國運昌隆。

另外，仁川僑區的國慶慶祝活動由駐韓副代表易志成、京畿道水原僑區由駐韓僑務組長呂素珍分別出席，與當地韓華僑胞打成一片，共度過慶佳節。

議政府中原小學於10月12日上午10時，假該校運動場，舉行國慶運動大會，是日參加有華僑、該校理事，前京畿北科高運營委員長朴鎮穆及韓友、家長、學生等120多人參加。



韓華國慶盃籃球大賽 恭賀 108 年雙十國慶

韓華通訊

為慶祝中華民國 108 年雙十國慶，漢城華僑協會 10 月 6 日、在鍾路區祥明大學室內體育館舉辦國慶盃籃球錦標賽，並邀請駐韓代表部唐殿文代表到場開球，共有 12 支隊伍「以球會友」，共度歡樂時光。

當日，上午 8 時至下午 6 時，在祥明大學室內體育館進行的第 13 次國慶盃籃球錦標賽，正午 12 時，唐殿文代表偕同夫人張曉霞一起參加了開幕儀式。

大會主席、漢城華僑協會會長李寶禮致辭表示：「欣逢中華民國 108 年國慶，由參加本會所舉辦的國慶盃籃球賽，有 12 支球隊以球會友、共襄盛舉，本人深感溫馨與榮幸。本會舉辦籃球賽是希望能夠透過這個慶賀活動，以增進在漢華僑之團結，並提倡正當娛樂，提高體育水準，進而敦睦青

年人之情誼。」

由旅韓僑團及親睦團體組成的烈火A、烈火B、東寶城A、東寶城B、忠清道聯合、中華書局、燕、漢高校友隊，共計8隊參加角逐賽。

經過淘汰賽，最後，中華書局隊擊敗東寶城A隊榮獲冠軍，中華書局隊隊長李高俊自李寶禮手中接獲冠軍盃「國慶盃」，中華書局隊7號選手周志勇當選此屆國慶盃球賽的最有價值球員（MVP），另外；本屆籌備主委畢鍵山自套腰包捐贈30萬元，頒發12支隊伍中最佳團隊合作獎，由忠清道聯合隊獲得，韓華國慶盃籃球錦標賽圓滿落幕。

值得一提的是，由台灣嫁為韓人媳婦的「在韓台灣婦女同心會」副會長李惠萍和台灣民俗種子老師許智華，在韓國先生和兒女陪伴下，在球場一旁展示了台灣原住民服裝及布袋戲玩偶，讓華僑朋友可以親身體驗一下台灣風情。並在現場教授捏麵人、扯鈴等中華民俗技藝，為國慶盃籃球賽現場添增一番喜慶氣氛。

108國慶杯籃球賽捐款芳名如下：

駐韓臺北代表部200萬元，韓華僑民服務委員會、忠清道華僑協會聯誼會會長高祿陞各捐100萬元，韓華同心聯誼會會長樂學說、來日觀光社長李文鈞、(株)東寶城代表李忠憲各捐50萬、中華民國體育運動總會韓國分會元，漢協歷代會長聯誼會會長楊德盤、韓華華語推廣基金會理事長楊從昇、永登浦華僑協會會長喬聚東、永登浦小學董事長劉家棟、韓國中餐烹飪協會會長畢鑑山、國際韓華志工會、東大門華僑貿易配貨總會會長王緒昊，漢城華僑中學各捐30萬元。



韓國華僑金嗓大賽 漢城華僑中學學生拔頭籌

韓華通訊

國際韓華志工會 10 月 26 日下午在首爾舉辦「2019 韓華金嗓選拔大賽」，由就讀漢城華僑中學高中三年級的學生李佳明以歌曲「離人」，在 16 名復賽者中脫穎而出，榮登歌王賽座。

韓華金嗓選拔大賽今年邁入第 10 屆，此次活動以「凝聚僑青、傳承文化」為主軸，邀請駐韓代表部僑務組長呂素珍擔任評審主委，張莉娜（2008 韓華金嗓選拔大賽歌後）、謝雨珊（2017 韓華金嗓選拔大賽歌後）、房德成（漢城華僑中學前訓導主任）擔任評審。

中華民國僑務委員希望藉此機會，推動強化華語運動，當日出席的貴賓包括漢城華僑協會會長李寶禮、首席副會長李中漢和秘書長孫毓緒、韓華學會前會長張泰河、漢城僑中校長于植盛、首爾西大門區區議員梁莉莉、旅韓華僑藝人姜來延等人。

該會會長成益昌致詞，韓華志工會援例在十月國慶期間，推動青年子弟們平時在家庭、在學校養成說母語的習慣，並透過音樂來強化母語能力，傳承優質的中華文化加強對國家的向心力。

這次比賽除了李佳明榮獲頭獎外，韓國友台人士成原慶以周傑倫的「菊花臺」摘得金獎，在成均館大學就讀國語國文係碩士的曾若兒以鄧紫棋的「光年之外」獲得銀獎，漢城僑中高二女學生金小暄以「左手指月」奪得銅獎。



「鳥與水舞集」在漢城僑中展現生命教育舞蹈公演

韓華通訊

邀請來韓演出的台灣「鳥與水舞集」日前在漢城華僑中學進行生命教育分享舞蹈演出，以發現眼盲，肢殘者建構出特殊美學藝能的實踐力，他們永不放棄的意志，激勵了大家熱愛生命，珍惜生命的美好。

「鳥與水舞集」受韓國世界體操運動開發院（World Gymnastics Exercise Institute）之邀，在京畿道西水原市運動場為第10屆國際快樂體操節和第10屆韓國藝術體操節的開幕演出。

漢城華僑中學理事長譚紹榮與校長于植盛歡迎了「鳥與水舞集」團隊來到，駐韓代表部僑務組長呂素珍也專程趕來漢城僑中大禮堂，為熱情演出的「鳥與水舞集」團隊加油打氣。



中國駐韓國大使館向華僑學校贈送課外讀物

韓華通訊

十一月四日和七日，中國駐韓國使館領僑處分別走訪漢城華僑中學和漢城華僑小學，向學校贈送中國文化、歷史、地理等方面的課外讀物，並通過郵寄方式向永登浦華僑小學等領區內其他僑校贈送了有關書籍。

領僑處副主任于磊同校方就僑校發展、網絡培訓等方面進行了深入交流。於積極評價僑校為促進海外華文教育事業

發展、改善教學環境付出的辛勤努力，希望校方今後繼續努力，為傳承中華優秀文化做出更大貢獻。中國大使館將一如既往地繼續為在韓各地華僑學校的發展提供積極支援。

漢城華僑中學校長于植盛和漢城華僑小學理事長吳學彬感謝中國大使館對僑校的關心，表示今後將與旅韓僑領僑胞和全校師生共同努力，使學校發展不斷邁上新台階，為弘揚中華文化繼續貢獻力量。



韓華婦女會醃製愛心泡菜 分享弱勢團體過冬

韓華通訊

在北風帶來的寒意中，韓華婦女聯合會於11月17日在首爾舉辦「愛心泡菜製作體驗活動」，現場約200多名華僑婦女和代表部同仁，共同參與了泡菜醃製活動，並將醃漬後的泡菜，分予獨居老人弱勢團體，讓泡菜香氣四溢，祈願大家度過一個身心接暖的冬季。

每年的歲暮寒冬送暖，韓華婦女聯合會都會舉辦愛心分享活動。今年由婦女會會長孫書頻，率領總幹事劉美珍，總務李毓春和樂惠容等婦女姐妹們，假漢城華僑中學餐廳，舉辦「愛心泡菜製作體驗活動」。

孫會長表示：此次舉辦的愛心活動，主旨為「秋意濃、泡菜情」，也是配合韓國當地的傳統。每年的11月中旬開始，韓國人家家戶戶忙著準備醃漬泡菜來過冬。因此，婦聯會特別從韓國江原道的農場，購得了5百多顆營養的有機大白菜，並邀請韓國泡菜專家，現場講解醃製泡菜的方法，參與者也十分踴躍。。

兩個小時內，大家將愛心泡菜 500 多顆醃製完成。除分享給獨居老人等弱勢群體之外，參與愛心活動者還可以將自製醃製好的泡菜攜帶回家，送人自食兩相宜。

代表部僑務組長呂素珍，在體驗活動之後表示，泡菜是每個韓國家庭餐桌上，不可或缺的泡菜。韓國泡菜舉世聞名，「越冬泡菜文化」已被列入聯合國教科文組織人類非物質文化遺產。可見泡菜不僅僅是食物，更是一種文化。同時，呂組長也感謝婦聯會姐妹們，為了愛心活動的準備工作不辭辛勞。他又說自己的雙親也很喜歡韓國泡菜，下週休假回台，將自己製作的泡菜，帶回台灣與家人分享。

參與活動現場除了婦聯會姐妹們，與會人士還包括漢城華僑協會會長李寶禮、首席副會長李中漢、秘書長孫毓緒和前外交部官員梁兆林等男士們也積極加入醃製愛心泡菜的分享活動。當天的活動，由於人潮絡繹，現場猶如一個「泡菜市場」。大家也可以在這裡品嚐到韓國各地具有特色的道地的韓國泡菜。

活動結束後該會理事史書霞夫婿也是漢城華僑協會首席副會長李中漢先生贈送 300 支護手霜，分給每位參與活動的婦女們，提醒大家在辛勤工作後，別忘了保養滋潤雙手。活動在大家彼此關懷祝福中快樂落幕。



韓國華僑協會聯合總會揚帆出航
僑委會副委員長高健智親臨見證

韓華通訊

為團結僑團之凝聚力，謀求旅韓華僑之福利，加強相互

間敦睦情誼，韓國僑區的 47 個華僑協會代表 11 月 8 日晚間齊聚首爾「東寶城」，舉行「韓國華僑協會聯合總會」創立大會；中華民國行政院僑務委員會副委員長高建智親臨見證韓僑總會揚帆出航，並敦促擔任聯合總會會長的漢城華僑協會會長李寶禮積極扮演韓華與政府間的橋樑角色。

會中推舉漢城華僑協會會長李寶禮為「韓國華僑協會聯合總會」會長，忠清道華僑協會聯誼會會長高祿陞被推選為監事長，永登浦華僑協會會長劉家棟和水原華僑協會會長戚明運為副監事長，秘書處秘書長由孫毓緒擔任，忠清道由蓋新華、慶商道由葛長銅、全羅道由劉永伯，江原道由劉文斗出任，總管各僑區的業務。

李寶禮被推舉為聯合總會會長後致詞表示，近幾年來，華僑的人口越來越少，現金僅剩有 1 萬 6 千多人，大家咸認必須有一個華僑聯誼團體來凝聚力量，以謀求僑民的福祉和增進僑社之發展，未來，韓僑總會首要工作將是盡快協助將各協會作業電腦化，其次是將籌劃舉辦全韓華僑聯誼活動等。

高建智則在致賀詞時指出，僑委會將持續廣泛聽取僑社建言，深入了解海外僑胞的需要，也聆聽僑界需要僑委會做什麼，作為精進僑務的參考，僑委會團隊務必以有限的預算，發揮最大服務的效益。

我國駐韓代表唐殿文致詞稱，全韓共有 47 個華僑協會，經過本年 6 月全韓華僑協會代表聯誼座談會及 8 月籌備委員大會，通過成立韓國華僑協會聯合總會，相信總會的成立可以結合全韓華僑協會力量協助我韓華僑胞解決相關問題及謀求福利。

下午，高建智拜會漢城華僑協會，出席全韓華僑協會會

長聯席會時，對於韓華無戶籍國民爭取與在台灣同胞享有等同的免簽證問題一事表示，在行政院召集相關機關開會研議後，決議採「分階分流」方式逐步辦理，現階段在無涉修法之情況下，先依「入出國及移民法」規定之「對國家、社會有特殊貢獻，或為國內所需專業人才」辦理，先行受理僑務委員會僑務榮譽職人員之申請，未來將視其推動情形逐步擴大適用，以利韓華入境、免簽適用及取得我國戶籍等能有進一步的解決。

上午，高建智在駐韓僑務組長呂素珍陪同下，前往漢城華僑中學參訪，在漢城僑中理事長譚紹榮和校長于植盛等迎接見，參觀了教學設施和紀念援救朝鮮王朝的前清名將吳長慶將軍的祠堂「吳武壯公祠」。

吳武壯公祠祠堂前懸掛著分別由中華民國統袁世凱於民國元年親題「愴懷袍澤」、蔣中正於民國 19 年親題「箕封遺愛」、李登輝於民國 88 年親題「名齊霍衛」的 3 面匾額，顯示中華民國政府對吳長慶將軍的敬仰。 1

接著，高建智前往漢城僑中附近的僑胞卡海外特約商店「和昌」參觀了台灣觀光客最喜歡採購人參的韓國人參免稅紀念品商店，與韓華商界巾幗崔愛英就相關經貿事務交換了意見。

高建智馬不停蹄地繼續走訪位於首爾明洞的漢城華僑小學，在駐韓代表唐殿文的見證下，代表僑務委員長吳新興向漢小董事長吳學彬贈送了一幅刻有「培德育才」的建校 110 年校慶賀匾。

高建智是於 11 月 7 日抵達首爾，對韓國僑區進行 3 天 2 夜訪問的高建智，於 9 日返回台北。



唐殿文主持年終餐會答謝旅韓華僑與中華民國同在
韓華通訊

十一月十三日，駐韓國台北代表部唐殿文代表偕同夫人張曉霞女士在首爾樂天飯店舉辦送年參會，答謝旅韓僑團、校代表、僑領及旅韓台商熱情支持祖國，與中華民國同在。唐殿文致詞時指出，近年台、韓關係日益緊密，在台韓關係的總體發展中，旅韓僑胞一向是最重要的力量。為了整合全韓各華僑協會資源，經過大家的努力，在11月8日創立了「韓國華僑協會聯合總會」，也產生了首任總會會長，期盼李寶禮會長秉持一向積極任事、熱心服務僑界的熱忱，為全體僑胞謀求最大的福祉，未來我們繼續一起攜手努力。唐殿文也強調，僑務委員會一向重視韓國地區僑務及僑教，不斷加強與韓國僑社聯繫，繼僑委會吳新興委員長去年5月間來韓訪視後，高建智副委員長上週也來到首爾，除了參加「韓國華僑協會聯合總會」，創立大會外，也訪視我僑團、校，實地理解僑界及僑校的概況。

唐殿文也特別感謝在場各位嘉賓今年對駐韓代表部的熱心協助、主持與指導，幫助各項活動與業務均能順利圓滿完成。尤其是今年的國慶慶典，各僑團、校積極辦理一系列慶祝活動，充分表達韓華熱愛國家的情操。

他說，今年7月中旬，由僑委會所主辦的「台灣青年海外搭僑計劃」6位學員來到韓國，也受到僑界的熱烈接待與款宴，特藉此機會向各位僑領表示由衷謝意今晚的年終餐敘，韓國地區僑務委員孫寶忠、韓國華僑協會聯合會總會會長李

寶禮、忠清道華僑協會聯誼會會長高祿陞、漢城華僑中學理事長譚紹榮及校長于植盛、漢城華僑小學理事長吳學彬、釜山華僑協會監事長王錫山會長、韓華婦女總會會長徐麗顏、韓華婦聯會孫書蘋等僑領，以及代表部同仁共計近 200 人參加。



韓國華僑各界舉辦國父誕辰紀念獻花致敬活動

韓華通訊

漢城華僑協會 11 月 12 日上午 11 時，聯合駐韓國代表處以及首爾地區各僑團校，在漢城華僑中學國父銅像前獻花致敬，由會長李寶禮主持，駐韓國代表處代表唐殿文偕駐處同仁、中國國民黨駐韓直屬支部常務委員徐麗顏漢城華僑中學理事長譚紹榮、漢城華僑協會會長團代表，以及漢城華僑中學校長于植盛暨全體同學約 600 人參加。全體齊唱國歌後，由唐殿文、李寶禮、徐麗顏、譚紹榮獻花致敬，之後由代表處副代表易志成帶領駐韓同仁、僑領、同學依序獻花。旅韓僑社各界人士也藉此活動，一同緬懷國父推翻滿清，創建亞洲第一個民主共和國的貢獻。活動莊嚴肅穆，在漢城華僑中學樂隊演奏國父紀念歌聲中圓滿結束。

中午由漢城華僑協會安排韓國傳統的參雞湯，讓前來參加活動的僑領們與駐處同仁餐敘，大家藉著這個難得的機會互相聯誼交流。

漢城華僑協會為慶祝中華民國 108 年國慶，結合首爾地區僑團成立漢城華僑十月慶典籌備委員會，舉辦國慶盃籃球賽、國慶大會、華僑節敬老聯歡參會、蔣公誕辰等系列慶祝活動，國父誕辰獻花是最後一個活動。

一〇八-一校聞 編輯室

- 【本刊訊】一〇八學年度第一學期，八月十九日(星期一)註冊，各處室於開學前(十三日)就開始準備新學期工作，二十日開學典禮，二十一日正式上班。
- 【本刊訊】八月十九日註冊完畢後，下午四點十分，假本校大會議室召開本學期(一〇八-一)第一次校務會議，會議由于植盛校長主持，本校全體教師出席參加。會議中，于校長特別強調師生之間的互動，並且也強調新學期一定要提高學生們讀書的興趣，同時也要徹底做好生活教育，使同學們能夠日日上進，並在會議中介紹新加入漢中團隊的新老師。(陳丹郁國文教師、金佳萱國文教師、許家豪公民教師、于紀芝歷史教師、吳采容歷史教師、李佩穎數理教師、佘交詠英會教師)
- 【本刊訊】八月二十日開學典禮。是日上午十時，全體師生齊聚各班教室一起迎接新學期的開始。中華民國駐韓代表處易志成副代表、僑務組長呂淑珍、理事長譚紹榮、首席副理事長湯太言、副理事長李忠憲、常務理事崔愛英、理事劉明德、理事劉德平，漢城華僑協會會長李寶禮、首席副會長李中漢、秘書長孫毓緒、福祉副會長王愛麗及論山女商李國炯校長等各界貴賓應邀出席。于校長在致詞時：說同學們在這新學期的開始，要好好的計劃，如何能做到人人都會讚美的好學生，只要能落實生活習慣，就會成為一個好學生。又說：僑團僑社、家長，老師們都很重視僑教。老師們為了同學們的未來都在努力，希望每一位同學都能

做一個社會上所需要的人。大會中也特別頒發獎牌及金製校徽贈送給將於八月三十一日退休的論山女商李匡炯校長，表揚李校長在任期間極積推動兩校之間的各項活動，因天氣太熱，大會在大禮堂舉行，初一及高一的同學們前往大禮堂參加大會，其它班級的同學們在教室內利用電視以視訊方式同時參與開學典禮，十點四十分典禮圓滿結束。

- 【本刊訊】八月二十日(星期二)第十七屆校友劉德平先生(本校理事)捐款韓幣五百萬元。
- 【本刊訊】八月二十一日(星期三)本校舉辦初一新生編班考試，其它年級開始正式上課。初一編班考試前三名如下，第一名林婧、第二名李雨霏、第三名金秀妍。
- 【本刊訊】八月二十二日(星期四)下午四時整譚紹榮理事長親自來校在小會議室頒發一〇七-二學年度優秀教師獎狀及獎金，依據韓國漢城華僑中學教師考核辦法、導師金京愛、導師陳小玲、專任教師王蓮梅、專任教師杜曉雯、專任教師李國先，五位老師被選為優秀教師，校方特別頒發獎狀及獎金、以資表揚。
- 【本刊訊】八月二十五日(星期日)下午五點三十分，日照市人民政府高杰副市長帶團一行六人來校訪問，譚紹榮理事長、于植盛校長、王仁柱教務主任、于禮厚學務主任、王五玲總務主任、夏廣聲主計主任及黃群美術老師，皆放棄假日來校接待來自遠方日照的朋友們，本校徐田帥、張田原兩位老師

也出席。(日照市人民政府高杰副市長、日照市教育局申淑清局長、日照市對韓國經貿聯絡處張增軍副代表、日照市土地發展集團周緒高董事長、日照報業傳媒集團竇更勤董事長、日照市文化和旅游局盧東磊局長)

【本刊訊】九月六日(星期五)由駐韓台北代表部主辦，歡迎王美玉、王幼玲兩位監察委員蒞韓晚宴，本校譚紹榮理事長及于植盛校長應邀參加。

【本刊訊】九月九(星期一)下午六點，本校譚紹榮理事長、湯太言首席副理事長、崔愛英常務理事、于植盛校長、王仁柱教務主任、于禮厚學務主任、王五玲總務主任、黃群美術教師、池蓮花導師，應中華人民共和國駐韓大使館的邀請，參加大使館主辦的仲秋節晚會。

【本刊訊】九月十一日(星期三)上午十時由于禮厚學務主任帶高三韓大班五位同學，參加西大門外事係主辦每月一次的在韓外國人安全引導活動，本校于植盛校長當天也出席參加此次活動。

【本刊訊】九月十九日(星期四)學務處利用朝會時間，特請西大門區外事係兩位警察蒞校，針對青少年打工問題，同學之間問題及外國人在韓安全問做了一次簡單的說明，其目的是讓學生了解法律上的規則不要發生法律上的糾紛。

【本刊訊】九月十九日(星期四)下午四時二十分，韓華四大名廚中的一位名廚呂敬來先生蒞校特別指導烹飪社團的同學們，當天譚紹榮理事長、梁兆林常務顧問、于植盛校長、于禮厚學務主任、王五玲

總務主任、臧維蒂總務組長、黃群美術老師及崔宰豪歷史老師也到場祝賀。

【本刊訊】新泰昌代表理事(本校常務理事)王連成先生捐款韓幣壹仟萬元。

【本刊訊】九月二十日(星期五)下午六時，本校第十四屆理事會在東寶城設宴慶祝教師節。除了理事會的成員及教職員工外，也特別邀請西大門區外事係的四位警察及僑委會外派文化教師簡奕珊、胡秉盛兩位老師參加共賀教師節。代表部有呂素珍姐長出席、漢城協會有李寶禮會長、李大漢首席副會長、孫毓緒秘書長出席，理事會有譚紹榮理事長、湯太言首席副理事長、王作人副理事長參加。

【本刊訊】九月二十一日(星期六)上午九時，譚紹榮理事長、校長于植盛、王仁柱教務主任、于禮厚學務主任、王五玲總務主任、黃群美術老師、池蓮花導師、金京愛導師、張田原音樂老師、徐田帥體育老師，參加協會主辦的南山健步活動。

【本刊訊】九月二十一日(星期六)下午四時，旅韓華僑學校教師聯誼會假延禧洞燕京大餐廳舉辦活動，本校譚紹榮理事長、于植盛校長、王仁柱教務主任、于禮厚學務主任、王五玲總務主任、黃群美術老師、臧維蒂總務組長等參加大會。

【本刊訊】九月二十五日(星期三)下午四點二十分，紅寶閣主廚張濤先生蒞校指導烹飪社團，參加學習的學生人數為16人，于植盛校長、于禮厚學務主任也到場學習。

【本刊訊】九月二十六日(星期四)本校籃球社團準備出賽十

月六日的球賽，中午一時集合於玄關前，舉行授旗儀式。

【本刊訊】九月二十九日(星期日)上午九點半，中華民國體育會，為了慶祝 108 年雙十國慶，特在漢江邊舉辦「韓國華僑漢江河畔自行車健行大會」，本校于植盛校長、王五玲總務主任、黃群美術老師、余交詠英會老師、李佩穎數理老師、許家豪公民老師也前往參加。

【本刊訊】九月三十日(星期一)于植盛校長、于禮厚學務主任、黃群美術老師應邀參加，慶祝中國建國 70 週年酒會(新羅大酒店)。

【本刊訊】十月一日、十月二日是本學期第一次期中考的日子，但願全體同學都能考出一個好的成績。

【本刊訊】十月六日(星期日)本校籃球社團同學代表學校參加，漢城華僑協會主辦的 2019 年雙十國慶籃球賽，由于禮厚學務主任帶隊前往祥明大學室內體育館參加與仁川中山中學的一場友誼賽，又輸了，本校籃球社團的同學真的要好好練習了，準備下一屆的國慶盃籃球賽。

【本刊訊】十月七日(星期一)本校舞獅隊及三太子隊，應邀參加慶祝中華民國 108 年國慶酒會演出(樂天大酒店)，由于禮厚學務主任帶隊，譚紹榮理事長、湯太言首席副理事長、王作人副理事長、李忠憲副理事長、于植盛校長、王仁柱教務主任、王五玲總務主任及部份教師們共十三位前往參加，共襄盛舉。

【本刊訊】十月七日(星期一)下午三點三十分，漢城華僑協

會獎學小組王玉梅組長及宋修華兩人，蒞校頒發該會 2019 年下半期清寒助學金。得獎學生名單如下：高中部：于貞、姜竣維、灸芷禎、孫侑真、林惠婷，初中部：孫利昇、宋周妍、孫紹頌、宋佳宜、王佳惠等十名。

【本刊訊】十月九日(星期三)于植盛校長應永登浦華僑協會邀請，赴永登浦華僑小學參加慶祝中華民國 108 年雙十國慶大會及永登浦小學運動會。

【本刊訊】十月十日(星期四)漢城華僑協會在本校大操場舉辦慶祝中華民國 108 年雙十國慶大會，大會於早上十時整開始，除了唐殿文代表及婦人外、有曲永安副會長、王玉梅理事、劉日鴻理事、楊翠梅理事，本校譚紹榮理事長等，參加大會的來賓約一百多人，本校師生六百多人也參加大會，同賀中華民國國運昌隆，本校的社團也在大會中的餘興節目中演出，增加了大會的光彩，參加演出的社團有舞龍隊、舞獅隊、鼓韻隊、熱舞隊、三太子隊、扯鈴隊，大會在十一點十分全部結束，結束後由譚紹榮理事長及于植盛校長特別陪同唐殿文代表了解學校環境，並到美術教室觀賞同學們的作品，十二點漢城協會在本校學生餐廳以自助餐的方式來招待全部參加大會的來賓、演出的同學及辛苦的班聯同學們，大會中也頒發姊妹校論山女商發給的高中三學年獎學金，得獎的同學是初中三學年總成第一名高一--一班的譚皓妍同學，同時漢城協會也頒發 107-2 學年度的優秀獎學金，同時本校也特別頒發乙面感謝牌贈送給燕

京中餐廳張君瑜先生，張君瑜先生自本學期起將會捐助韓幣兩千萬元作為助學金，來幫助家境困窮的同學。

【本刊訊】十月十一日(星期五)世界和平文化集團蒞校指導，本校特選班聯會二十位同學參加，上課內容包括人性輔導、世界和平等。

【本刊訊】十月十二日(星期六)舞龍隊應全羅道靈岩郡的邀請，早上六點在學校集合，六點三十分乘大巴出發中午十二點到達演出場地，下午一點三十分演出二十分鐘，二點乘車回校，晚上八點整到校，當天由于禮厚學務主任帶十六位同學參加活動，于植盛校長也全程陪同，真心的了解同學們及老師們的辛苦。

【本刊訊】十月十二日(星期六)學務處在大操場及後山籃球場主辦，高中部籃球比賽及初中部足球比賽。

【本刊訊】十月十一日(星期五)本校畢業校友來校訪問，下午五時左右因已放學，行政人員大部份都已下班，幸有黃群美術老師因美術社團課在校，黃老師就全程接待，帶校友們觀覽母校，回味學生時代。

【本刊訊】十月十五日(星期二)國立師範大學國際部教師來校，召開升學輔導說明會，對象為高二及高三的同學。

【本刊訊】十月十六日(星期三)仁川國際大學招生組，來校召開升學輔導說明會，對象為高二、高三同學。

【本刊訊】十月十八日(星期五)下午三點三十分在大會議室，召開第十四屆理事會定期會議。

【本刊訊】十月十八日~二十日,本校民俗社團舞龍隊、舞獅

隊及班聯會同學應邀參加麻浦區一年一次最大的「第十二次麻浦區祝祭」，由麻浦區延南世界村劉岩村長的關係，這次已是第八次參加，第一天十八日早上九點半在麻浦區廳前廣場集合，除了本校的同學們之外，還有很多的團體參加，上午十點從麻浦區廳廣場出發，遊行到世界杯足球場公園，路途上招引了很多的市民來觀看，民俗社團真的是為學校做了一次很大的宣傳，班聯會及三太子的同學們在這三天都是早上九點半集合一直服務到下午五點，在現場幫忙來客更換中國古裝使客人能體驗一下中國的文化，三太子則是在場最有人氣的隊伍，遊客紛紛前來與三太子合照留念，這三天的活動結束後，相信參加活動的同學們也會學到了課本之外的知識，學會了如何

對人接待，如何自律及自理，如何為社區服務，這次三天的活動由于禮厚學務主任在現場指導，于植盛校長也到現場勉勵各位同學。

【本刊訊】十月二十日(星期日)本校舞龍及舞獅隊應邀參加「2019年首爾中國日」的開幕演出，中午由于禮厚學務主任帶隊前往首爾市廳廣場參加下午二點的開幕演出，舞龍隊及舞獅隊的精彩表演，給大會增添了不少的光彩。

【本刊訊】十月十九日(星期六)教務處主辦中午、韓文作文比賽。

【本刊訊】十月二十一日(星期一)下午五點，漢城華僑協會在明洞東寶城舉辦華僑節敬老大會，本校譚紹榮

理事長、于植盛校長、王仁柱教務主任、于禮厚學務主任、王五玲總務主任、黃群美術老師及佘交詠美會老師也到場祝賀華僑節敬老大會。

【本刊訊】十月二十三日(星期三)上午由崔愛英常務理事帶先一國際旅行社白大雄代表來校，商討有關陸生來校參訪及榜聽等事誼。

【本刊訊】十月二十三日(星期三)下午由西大門區廳外屬國際文化研究院團員來校，了解有關學校現況、華僑在韓國的地位及多文化家族的情況，其聽取見意，將會反應給區廳，改善多文化家庭的難解問題。

【本刊訊】十月二十二日至二十五日舉辦高二及初三畢業旅行，地點為韓國最南部的美麗濟州島，由于禮厚學務主任及蔡寅榮導師、金京愛導師、池蓮花導師、王琇嫵導師及許家豪導師帶隊，參加人數共174人(學生168名、教師6名)。

【本刊訊】十月二十四日(星期四)下午二點三十分在大禮堂，由顏翠珍教授領隊的「鳥與水集舞」身障舞蹈團來校演出，此團為台灣第一支由截肢者、視障者、小兒麻痺症者以及侏儒者共同組成的身障舞蹈團，本校特派初一、初二的同學參加觀賞演出，代表處呂素珍僑務組長、譚紹榮理事長、于植盛校長及各處室老師們也到場為該團的演出給予鼓勵，此次的演出表演者和學生們彼此互給命意義的祝福，其內容是富有教育文化和知行合一的人性關懷。

【本刊訊】十月二十六日(星期六)國際韓華志工會利用本校

的大禮堂舉辦「2019 韓華金嗓選拔大賽」，共參加了十八隊選手，本校也有多位同學經過預賽，進入當天的比賽，大會在下午二點開始，經過了二個小時才完全結束，參賽選手的水準比以往有很大的上升，本校高三學生李佳明同學榮獲最大獎。

【本刊訊】十月二十八日(星期一)下午六點代表處唐殿文代表在東寶城設宴，感謝僑團校對慶祝 108 年雙十國慶所舉辦的各項活動，譚紹榮理事長、于植盛校長也應邀參加。

【本刊訊】十月二十九日(星期二)下午四時，校長于植盛帶五位高三同學，參加西大門外事係在新村主辦的外國人治安服務活動。

【本刊訊】十月三十日(星期三)上午十時，由教務處在大會議式主辦，升讀韓國大學班學生家長說明會，當日由韓大班林智宣導師負責說明，參加的家長人數有 40 多位。

【本刊訊】十月三十一日(星期四)上午十一時由漢城華僑協會，在本校大操場舉辦，紀念先總統蔣公誕辰獻花致敬儀式，全體師生及外賓約 600 多人參加。

【本刊訊】十月三十一日(星期四)上午十一點半，本校舞龍及舞獅隊應大林洞文化祝祭主辦單位的邀請，由于禮厚學務主任帶民俗團隊前往參加。

【本刊訊】十月三十一日(星期四)下午一點三十分，國立台灣大學國際事務處國際學生組特派程于芳、林宣兩位專員來校招開升學說明會，本校派高二及高三的同學到大禮堂參加說明會，當天也有部份家

長來校參加說明會。

- 【本刊訊】十一月四日(星期一)上午十一點，中國大使館領事部于磊副總領事、彭昱旻領事蒞校訪問，並贈送書籍一大箱，由于植盛校長、王五玲總務主任、黃群美術老師接待。
- 【本刊訊】十一月五日(星期二)銘傳大學國際部招生組，蒞校召開升學說明會，本校高三同學到大禮堂參加說明會。
- 【本刊訊】十一月七日(星期四)本校第27屆(72級)同學會謝元昶會長及獎學組長蒞校捐贈教育基金，韓幣壹仟萬元，並簽約合同將連續捐贈教育基金五年，每年韓幣壹仟萬元，當日譚紹榮理事長及于植盛校長代表校方簽約。
- 【本刊訊】十一月八日(星期五)上午十時，僑務委員會高建智副委員長及代表處呂素珍僑務組長蒞校訪問，當日譚紹榮理事長、崔愛英常務理事、于植盛校長及各處室主任在玄關迎接來賓，首先合影留念後到小會議室歡談，看簡介，觀看校園設備等。
- 【本刊訊】十一月九日(星期六)本校舞獅隊應東大門區邀請，由于禮厚學務主任帶隊前往參加演出。
- 【本刊訊】十一月十二日(星期二)上午十一時由漢城華僑協會，在本校大操場舉辦，紀念國父誕辰獻花致敬儀式，全體師生及外賓約600多人參加，唐殿文代表、易志成副代表、李寶禮漢協會長、譚紹榮理事長等多位貴賓也出席為一代偉人獻花致敬。
- 【本刊訊】十一月十三日(星期三)晚上六點三十分，駐韓台

北代表部在樂天大酒店三樓舉辦108年年終餐會，本校由譚紹榮理事長帶團參加，參加餐會名單如後，譚紹榮理事長、李忠憲副理事長、劉明德理事、梁兆林常務顧問、于植盛校長、王仁柱教務主任、于禮厚學務主任、王五玲總務主任、黃群美術老師共九人。

【本刊訊】十一月十七日(星期日)下午一點，韓國華僑婦女聯合會在本校學生餐廳舉辦「泡菜製作體驗活動」，當天參加人數約150多人。

【本刊訊】十一月十九日(星期二)上午十點，鄰友會李世晟會長親自來校頒發108-1學年度獎學金(韓幣一百萬元)，得獎學生為高三-三班呂宜庭。

【本刊訊】十一月二十日(星期三)台灣國立清華大學學士班蒞校招生，下午一點三十分陳淑娟教授、曾靜瑜助理來校，在大禮堂召開升學輔導說明會，對象為高三、高二全體同學。

【本刊訊】十一月二十日(星期三)下午放學後，四點二十分在烹飪社團教室，由2018年李錦記世界大賽冠軍得主鄭德洙講師蒞校指導，當日世界名廚呂敬來先生也到場為鄭德洙弟子加油。

【本刊訊】十一月二十日(星期三)下午六點，由漢城華僑協會邀請，本校于植盛校長、王仁柱教務主任、于禮厚學務主任、王五玲總務主任、夏廣聲主計主任、黃群美術老師得六人參加，此次晚宴是漢城華僑協會為了感謝韓國祥明大學對僑社的幫助(國慶杯籃球賽借用祥明大學的體育館)，也希望本校的畢業同學們能多多考入祥明大學，也希望

祥明大學能好好的照顧該校的華僑子弟。

- 【本刊訊】十一月二十一日(星期四)早上六點三十分，于禮厚學務主任及顏妤璇教務組長，帶班聯會同學去姊妹校論山女子商業高等學校，作為期兩天的交流活動。
- 【本刊訊】十一月二十七日(星期三)新加坡淡馬錫學院師生共三十二人蒞校交流。(教師三人、學生二十八人)
- 【本刊訊】十一月二十九日(星期五)台灣暨南大學來校招生，下午第六節課，在大禮堂招開升學輔導說明會，對象為高三、高二全體同學。
- 【本刊訊】十二月四日(星期三)下午一時，燕京教育基金會張君瑜會長及女兒張平蒞校頒發獎學金。
- 【本刊訊】十二月十二日(星期四)上午十時，東吳大學學術交流王世和院長帶領研究所師生共十人來校訪問。
- 【本刊訊】十二月十七日(星期二)上午十時，中國暨南大學余志遠書記一行四人，蒞校訪問。
- 【本刊訊】十二月十九日(星期四)下午四時，于植盛校長、于禮厚學務主任帶五位高三同學，參加2019年最後一次的西大門區外國人治安活動。
- 【本刊訊】十二月二十日(星期五)下午三時在東寶城召開2019年第四次理事會定期會議，並新任崔愛英常務理事為首席副理事長，劉德平理事為常務理事，新聘謝永成為新任常務理事、呂世麟、張從敏、張建國、張平、林忠煒、張承倜。
- 【本刊訊】十二月二十日(星期五)下午五時三十分，理事會

特在東寶城設宴慰勞老師們一年來的辛勞。

【本刊訊】十二月二十一日(星期六)下午五時三十分，應東大門貿易協議會邀請，譚紹榮理事長、梁兆林常務顧問、于植盛校長三人參加該會舉辦的送年晚會。

【本刊訊】十二月二十四日(星期二)為本學期上課最終日，26、27、30 三天為期考日，31 日返校領取考卷。2020 年一月二日交成績及校務會議，一月八日發成績單。

【本刊訊】2020 年一月二日(星期四)本學期首次辦理暑假補課活動，在初一、初二、高一第一學期國文、英文、數學不及格的同學開課，上課日數共 10 天(每科 20 小時)，上課最後一天給予一次測試，結束假期補課活動。

備註：

(一)108-2 註冊日:2020.02.20

(二)108-2 開學典禮:2020.02.21

(三)108-2 正式上課日:2020.02.24